

## Farba epoksydowo-fenolowa do zbiorników

**OPIS PRODUKTU** Dwuskładnikowa farba epoksydowo-fenolowa o wysokiej zawartości składników stałych.

**PRZEZNACZENIE** Farba do zbiorników zatwierdzona do transportu wody pitnej.  
Do stosowania na nowobudowanych statkach, do konserwacji i naprawy.

<b>INFORMACJA O PRODUKCJI</b>	<b>Kolor</b>	TLA850-Biały (White), TLA851-Szary (Grey)
	<b>Wykończenie/połysk</b>	Nie określa się
	<b>składnik B (utwardzacz)</b>	TLA856
	<b>Zawartość składników stałych</b>	76% ± 2% (ISO 3233:1998)
	<b>Proporcje mieszania</b>	4.00 objętości składnika A z 1 objętości składnika B
	<b>Typowa grubość warstwy</b>	125 mikronów suchej warstwy (164 mikronów warstwy na mokro)
	<b>Wydajność teoretyczna</b>	6,08 m <sup>2</sup> /l przy grubości 125 mikronów, należy uwzględnić odpowiednie współczynniki strat
	<b>Metoda nakładania</b>	Natrysk bezpowietrzny, Wałek, Pędzel
	<b>Temperatura zapłonu</b>	Składnik A 42°C; Składnik B 54°C; Mieszanka 43°C
	<b>Czas indukcji</b>	15 minut w temperaturach poniżej 15 °C

<b>Informacje dotyczące schnięcia</b>	10°C	15°C	25°C	35°C
Pyłosuchość [ISO 9117/3:2010]	9 godz.	8 godz.	5 godz.	3 godz.
Wyschnięta [ISO 9117-1:2009]	24 godz.	20 godz.	8 godz.	5 godz.
Okres żywotności	3 godz.	2 godz.	60 min.	30 min.

  

<b>Informacje dotyczące przemalowania - patrz ograniczenia</b>	<b>Temperatura podłoża</b>							
	10°C		15°C		25°C		35°C	
<b>Przemalowanie przez</b>	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
Interline 850	24 godz.	30 dni	20 godz.	30 dni	8 godz.	30 dni	5 godz.	21 dni

<b>DANE OBJĘTE PRZEPISAMI</b>	<b>Zawartość lotnych substancji organicznych (VOC)</b>	225 g/l jak dostarczono (EPA Method 24) 143 g/kg dla ciekłej farby, jak dostarczono. EU Solvent Emissions Directive (Council Directive 1999/13/EC) 172 g/lit Chiński Standard Krajowy GB23985
		Uwaga: Wartości zawartości lotnych składników są typowe i są podane w celu ogólnej orientacji. Mogą one podlegać zróżnicowaniom zależnie od takich czynników, jak różnice w kolorach oraz normalne tolerancje podczas produkcji.

## Farba epoksydowo-fenolowa do zbiorników

### CERTYFIKACJA

Jeżeli produkt jest stosowany jako część zatwierdzonego systemu, to posiada następujące certyfikaty:

- Woda pitna - Carriage of Potable Water (Folkehelseinstituttet, Norway)
- Woda pitna - Certification for tanks greater than 40,000mm<sup>2</sup>/lt (AS / NZS 4020 : 2005)
- Woda Pitna – Przewóz Wody Pitnej (TUV, Singapore) ( BS6920:2000)

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skonsultować się z lokalnym przedstawicielem International. Zatwierdzenie wydane przez ciało zewnętrzne może być zależne od formy użytkowej i / lub miejsca produkcji

### SYSTEMY I ZGODNOŚCI

W sprawie wyboru najbardziej odpowiedniego systemu ochrony powierzchni przed korozją należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint. Przy stosowaniu do zbiorników wody pitnej należy zapoznać się z procedurami Interline 850 Potable Water Tank Application Procedures.

### PRZYGOTOWANIE POWIERZCHNI

Stosować zgodnie ze standardem Worldwide Marine Specifications.

Wszystkie powierzchnie przygotowane do malowania powinny być czyste, suche i wolne od zanieczyszczeń. Oczyszczyć słodką wodą pod wysokim ciśnieniem lub umyć słodką wodą i usunąć całkowicie smar lub olej, rozpuszczalne zanieczyszczenia oraz inne obce substancje zgodnie ze standardem SSPC-SP 1 "solvent cleaning" (czyszczenie rozcieńczalnikiem).

#### **NOWA BUDOWA**

Jeżeli jest konieczne, to należy usunąć odpryski spawalnicze oraz wygładzić spoiny i ostre krawędzie.

Spoiny i miejsca uszkodzone powinny być oczyszczone strumieniowo-ściernie do standardu Sa 2½ (ISO 8501-1:2007) lub mechanicznie do standardu Pt 3 (JSRA SPSS:1984).

Warstwa nienaruszonego gruntu ochrony czasowej powinna być oczyszczona strumieniowo-ściernie do standardu Sa 2½ (ISO 8501-1:2007).

Zalecany jest ostry, kanciasty profil powierzchni o chropowatości 50 - 100 mikronów (2 - 3,9 milicali).

Grunt powinien być nałożony na powierzchnie oczyszczone strumieniowo-ściernie zanim wystąpi proces utleniania. Jeżeli zaobserwuje się utlenianie, to cała utleniona powierzchnia musi być ponownie oczyszczona strumieniowo-ściernie do wyżej określonego standardu.

#### **CAŁKOWITA RENOWACJA**

Jeżeli jest konieczne, to należy usunąć odpryski spawalnicze oraz wygładzić spoiny i ostre krawędzie.

Ten produkt może być nakładany tylko na powierzchnie oczyszczone strumieniowo-ściernie do standardu Sa 2½ (ISO 8501-1:2007).

Zalecany jest ostry, kanciasty profil powierzchni o chropowatości 50 - 100 mikronów (2 - 3,9 milicali).

Farba Interline 850 musi być nałożona zanim wystąpi proces utleniania stali. Jeżeli zaobserwuje się utlenianie, to cała utleniona powierzchnia musi być ponownie oczyszczona strumieniowo-ściernie do wyżej określonego standardu.

Wady powierzchni ujawnione podczas oczyszczania strumieniowo-ściernego powinny być usunięte przez szlifowanie, wypełnianie lub obrabianie w inny odpowiedni sposób.

#### **NAPRAWA**

Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

W celu uzyskania szczegółowych zaleceń należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

#### **UWAGA**

**W przypadku użycia do morskich obiektów w Ameryce Północnej mogą być zastosowane następujące standardy przygotowania powierzchni:**

**SSPC-SP 10 zamiast Sa 2½ (ISO 8501-1:2007)**

**SSPC-SP 11 zamiast Pt 3 (JSRA SPSS:1984)**

## Farba epoksydowo-fenolowa do zbiorników

### NAKLADANIE

<b>Mieszanie</b>	Produkt jest dostarczany w 2 pojemnikach jako komplet. Zawsze należy mieszać całe komplety w dostarczonych proporcjach. (1) Wymieszać bazę (składnik A) mieszadłem mechanicznym. (2) Połączyć całe ilości utwardzacza (składnik B) i bazy (składnik A) i dokładnie wymieszać mieszadłem mechanicznym.
<b>Rozcieńczalnik</b>	International GTA220, GTA415. Rozcieńczanie nie jest wymagane. Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint w celu uzyskania szczegółowych zaleceń dotyczących malowania w warunkach ekstremalnych. Nie rozcieńczać bardziej niż zezwalają lokalne przepisy dotyczące ochrony środowiska
<b>Natrysk bezpowietrzny</b>	Zalecane Zakres dysz 0,53-0,68 mm (21-27 millicali) ciśnienie płynu na wylocie z dyszy nie niższe niż 176 kg/cm <sup>2</sup> (2500 p.s.i.)
<b>Natrysk konwencjonalny</b>	Malowanie natryskiem konwencjonalnym nie jest zalecane.
<b>Pędzel</b>	Malowanie pędzlem jest zalecane tylko dla małych powierzchni. W celu uzyskania wymaganej grubości powłoki może być konieczne nałożenie kilku warstw.
<b>Wałek</b>	Malowanie wałkiem jest zalecane tylko dla małych powierzchni. W celu uzyskania wymaganej specyfikowanej grubości powłoki konieczne może być nałożenie kilku warstw.
<b>Środek czyszczący</b>	International GTA415/GTA853
<b>Przerwy w pracy i czyszczenie</b>	Nie pozostawiać resztek produktu w węzłach, pistolecie lub sprzęcie do natrysku. Dokładnie wypłukać cały sprzęt stosując International GTA415/GTA853. Raz zmieszany produkt nie nadaje się do ponownego zamknięcia i zaleca się, aby po dłuższej przerwie w pracy rozpocząć malowanie świeżo zmieszanymi kompletami farby. Natychmiast po użyciu oczyścić cały sprzęt stosując International GTA415/GTA853. Dobrą praktyką malarską jest okresowe płukanie sprzętu do natrysku podczas dnia roboczego. Częstotliwość płukania zależy od ilości zużytej farby, temperatury, wilgotności względnej i upływu czasu, uwzględniającego przerwy w pracy. Nie należy przekraczać okresu żywotności produktu. Cały nadmiar niezwytego produktu i puste pojemniki należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
<b>Spawanie</b>	W przypadku prowadzenia prac spawalniczych lub cięcia gazowego metalu pomalowanego tym produktem będą wydzielać się pyły i dymy, które wymagają będą używania odpowiedniej odzieży ochronnej oraz właściwej miejscowej wentylacji odciągowej. W Ameryce Północnej należy postępować zgodnie z instrukcją ANSI/ASCZ49.1 "Safety in Welding and Cutting" ("Bezpieczeństwo przy pracach spawalniczych i cięciu").

### BEZPIECZEŃSTWO

**Każda czynność dotycząca nakładania i stosowania tego produktu powinna być dokonana zgodnie z odpowiednimi państwowymi standardami i przepisami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa oraz ochrony środowiska.**

Przed użyciem należy uzyskać, skonsultować i dostosować się do informacji dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa zawartych w odpowiedniej karcie charakterystyki produktu niebezpiecznego. Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w karcie charakterystyki oraz na etykietach na pojemnikach. Jeżeli nie można całkowicie zrozumieć tych ostrzeżeń i instrukcji lub nie można się z nimi całkowicie zgodzić, to nie należy stosować tego produktu. Podczas malowania i schnięcia powinna być zapewniona właściwa wentylacja oraz środki zapobiegawcze, aby stężenia par rozpuszczalników nie przekroczyły granic bezpieczeństwa i aby uniknąć niebezpieczeństw toksyczności lub niedoboru tlenu. Należy stosować środki bezpieczeństwa zapobiegające kontaktowi ze skórą i oczami (np. rękawice, okulary ochronne, maski ochronne, kremy ochronne, itp.). Rodzaje faktycznie używanych środków bezpieczeństwa są zależne od metod malowania i środowiska pracy.

#### KONTAKTOWE NUMERY ALARMOWE:

USA/Canada - Medical Advisory Number 1-800-854-6813

Europa - telefon kontaktowy (+44) 191 4696111. Tylko w sprawie porady lekarskiej lub pomocy szpitalnej - telefon kontaktowy (+44) 207 6359191

Polska - telefon kontaktowy: (042) 657 42 95 (Krajowe Centrum Informacji Toksykologicznej).

Chiny - telefon kontaktowy (86) 532 83889090

Pozostałe państwa - Należy skontaktować się z regionalnym przedstawicielstwem

## Farba epoksydowo-fenolowa do zbiorników

### OGRANICZENIA

Przy stosowaniu do zbiorników ładunkowych farby Interline 850 nie powinno nakładać się w temperaturach poniżej 10 oC (50 oF). Natomiast zbiorniki wody pitnej można malować przy temperaturze stali obniżonej do 5 oC (41 oF). Należy skonsultować się z przedstawicielem International w celu otrzymania specjalnych wykresów dotyczących utwardzania.

Czasy schnięcia i odstępy czasu przemalowania mogą być różne w zależności od czynników miejscowych, jak konfiguracja zbiornika i wydajność wentylacji itp. Przed napełnieniem zbiornik powinien zostać należycie przepłukany wodą pitną. Podczas mycia może pojawić się

Dla określenia minimalnego czasu utwardzania farby malowanego zbiornika przed zalewaniem należy skonsultować się z przedstawicielem International w celu uzyskania szczegółowych zaleceń.

Informacja dotycząca przemalowania jest umieszczona tylko w celu ogólnego ukierunkowania a przemalowanie będzie podlegać zmianom zależnym od lokalnych warunków klimatycznych i środowiskowych. Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint w celu uzyskania szczegółowych zaleceń.

Malować podczas dobrej pogody. Temperatura malowanej powierzchni musi być co najmniej o 3 °C wyższa od temperatury punktu rosy. W celu uzyskania najkorzystniejszych właściwości aplikacji, przed zmieszaniem i malowaniem należy ogrzać farbę do temperatury 21-27°C, jeśli nie zalecono inaczej. Niezmieszany produkt (w zamkniętych pojemnikach) powinien być przechowywany w zabezpieczonym magazynie zgodnie z informacjami umieszczonymi w niniejszej karcie katalogowej w rozdziale MAGAZYNOWANIE. Dane techniczne i aplikacji są tu umieszczone w celu ustalenia ogólnego kierunku specyfikacji oraz właściwych procedur aplikacji farb. Rezultaty przeprowadzonych testów zostały uzyskane w kontrolowanym środowisku laboratoryjnym i International Paint nie zastrzega, iż muszą dokładnie odzwierciedlać te uzyskiwane podczas praktycznych aplikacji w terenie. Okoliczności aplikacji, środowiskowe oraz konstrukcyjne mogą istotnie się zmieniać, zatem należy zachować ostrożność w doborze i zastosowaniu farby o odpowiedniej funkcjonalności.

### OPAKOWANIE JEDNOSTKOWE

Wielkość kompletu	Składnik A		Składnik B	
	obj.	opakowanie	obj.	opakowanie
20 l	16 l	20 l	4 l	5 l
5 galon amerykański	4 galon amerykański	5 galon amerykański	1 galon amerykański	1 galon amerykański

*W sprawie dostępności w innych opakowaniach należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint*

### CIEŻAR OPAKOWANIA JEDNOSTKOWEGO

Wielkość kompletu	ciężar kompletu
20 l	33.33 kg
5 galon amerykański	69.1 funt

### MAGAZYNOWANIE

Okres żywotności co najmniej 12 miesięcy w temperaturach do 25 °C. pod warunkiem późniejszej ponownej kontroli. Należy przechowywać w suchych, zacienionych pomieszczeniach, chroniąc od źródeł ciepła i zapłonu.

**DOSTĘPNOŚĆ NA ŚWIECIE** Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

### OŚWIADCZENIE

*Informacje w tej karcie katalogowej nie mogą być uznawane za wyczerpujące. Każdy, kto bez uzyskania naszej wcześniejszej pisemnej zgody stosuje produkt w jakimkolwiek innym celu, niż ściśle określony w danej karcie katalogowej, czyni to na własne ryzyko. Wszystkie nasze porady lub informacje przekazane o produkcie (zarówno w danej karcie katalogowej, jak też w inny sposób) są prawidłowe zgodnie z naszą najlepszą posiadaną wiedzą, ale my nie możemy wszędzie kontrolować jakości i stanu podłoża lub też wielu czynników mających wpływ na stosowanie i aplikację produktu. Dlatego, jeżeli my nie zgodzimy się wyraźnie na piśmie, nie możemy przyjmować żadnej odpowiedzialności za całość wykonania lub (zgodnie z maksymalną rozciągłości odpowiedzialności według prawa) za straty lub szkody wynikłe z powodu stosowania produktu. Tym samym nie udzielamy żadnych gwarancji i nie przyjmujemy zażaleń, wypowiedzianych lub implikowanych, obowiązujących prawnie lub w inny sposób, wliczając w to, bez ograniczeń, każdą implikowaną gwarancję handlową lub przystosowanie produktu do specyficznych celów. Wszystkie dostarczane produkty i udzielane doradztwo techniczne podlegają naszym standardowym warunkom sprzedaży. Wy możecie poprosić o kopie tych dokumentów i dokładnie je przejrzeć. Informacje zawarte w danej karcie katalogowej od czasu do czasu podlegają zmianom w świetle nowych doświadczeń i naszej polityki ciągłego udoskonalania produktu. Odpowiedzialnością stosującego produkt jest sprawdzenie przed użyciem u lokalnego przedstawiciela, czy dane zawarte w tej karcie katalogowej są aktualne.*

*Techniczne karty katalogowe są dostępne na naszych stronach internetowych [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com) lub [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com) i powinny być identyczne jak dany dokument. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między danym dokumentem a wersją umieszczoną na stronie internetowej ważniejsza jest wersja na stronie internetowej.*

Wszystkie znaki towarowe wymienione w tej publikacji są własnością, lub są zarejestrowane przez, firmy będące w grupie

AkzoNobel  
© AkzoNobel, 2018

[www.international-marine.com](http://www.international-marine.com)